

# Landkreis Kassel

Ausschuss für Arbeit, Jugend, Frauen und  
Soziales

Wilhelmshöher Allee 19 A, 34117 Kassel

Kassel, 6.8.2008



## Niederschrift

der 4. öffentlichen Sitzung des Gremiums

### **Ausschuss für Arbeit, Jugend, Frauen und Soziales**

(Wahlzeit 2006 - 2011)

**am Dienstag, 05.12.2006**

**von 15:00 bis 16:55 Uhr**

**in 34117 Kassel, Wilhelmshöher Allee 19 a,  
Kreishaus, Kleiner Sitzungssaal, Galerie**

I. Zu der heutigen Sitzung wurden mit Schreiben vom 21.11.2006 schriftlich eingeladen:

- die Mitglieder des Ausschusses für Arbeit, Jugend, Frauen und Soziales
- die/der Vertreter/in der WASG-Fraktion
- der Herr Kreistagsvorsitzende
- die Damen/Herren stellv. Kreistagsvorsitzenden
- die Mitglieder des Kreisausschusses
- die/der Vertreterin des Ausländerbeirates

Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung wurden am 30.11.2006 in der Tageszeitung "Hessische/Niedersächsische Allgemeine" – Ausgaben Kassel, Hofgeismar und Wolfhagen – öffentlich bekannt gemacht.

II. An der Sitzung nehmen teil:

Siehe Aufstellung am Ende der Niederschrift

III. Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Die Sitzung wird um 15:00 Uhr von dem Vorsitzenden Herrn Stefan Denn, eröffnet. Er stellt fest, dass die Einladung ordnungsgemäß erfolgte und die Beschlussfähigkeit des Ausschusses gegeben ist.

Gegen die Tagesordnung werden keine Einwände erhoben.

## **Tagesordnung:**

### **Öffentlicher Teil :**

- TOP 1 2006/0313-2**  
**Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Kliniken des Landkreises Kassel für das Jahr 2007**
- TOP 2 2006/0287-2**  
**Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Jugend- und Freizeiteinrichtungen für das Jahr 2007**
- TOP 3 2006/0357**  
**Bestellung eines Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss 2006 des Eigenbetriebes Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Landkreises Kassel**
- TOP 4 2006/0362**  
**Antrag der WASG-Fraktion vom 15.11.2006 zur Einrichtung von Zweigstellen der Ausländerbehörde in Hofgeismar und Wolfhagen**
- TOP 5 2006/0363**  
**Antrag der SPD-Fraktion vom 16.11.2006 betr. Sicherung der sozialen Infrastruktur im Landkreis Kassel**
- TOP 6 2006/0365**  
**Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, FDP und WASG vom 16.11.2006 zur dauerhaften Sicherung des Frauenhauses im Landkreis Kassel**
- TOP 7 2006/0263-2**  
**1. Nachtragssatzung zur Haushaltssatzung des Landkreises Kassel für das Haushaltsjahr 2006**
- TOP 8 2006/0269-2**  
**Haushaltssatzung des Landkreises Kassel für das Haushaltsjahr 2007 sowie Entwurf des Investitionsprogramms für die Jahre 2006 bis 2010**
- TOP 9 Mitteilungen, Anfragen, Verschiedenes**

## Abhandlung der Tagesordnung:

Öffentlicher Teil :

**TOP 1 2006/0313-2**  
**Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Kliniken des Landkreises Kassel für das Jahr 2007**

**Vorbemerkungen:**

Herr Herrmann steht für Fragen zur Verfügung.

Hinweis für den Ältestenrat. Frau Fiege regt an zu prüfen, dass zukünftig der Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Kliniken im Ausschuss für Wirtschaft- und Strukturpolitik, Bau- und Verkehrswesen behandelt wird.

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	<b>JA</b>	<b>11</b>
	<b>NEIN</b>	<b>0</b>
	<b>ENTHALTUNG</b>	<b>0</b>
	<b>KENNTNISNAHME</b>	

**Beschlussfassung:**

Dem Kreistag wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Entwurf des Wirtschaftsplans des Eigenbetriebes Kliniken des Landkreises Kassel für das Jahr 2007 wird in der vorgelegten Entwurfsfassung beschlossen.

**TOP 2 2006/0287-2**  
**Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Jugend- und Freizeiteinrichtungen für das Jahr 2007**

**Vorbemerkungen:**

Herr Pietsch steht für Erklärungen und Fragen zur Verfügung.

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	<b>JA</b>	<b>8</b>
	<b>NEIN</b>	<b>0</b>
	<b>ENTHALTUNG</b>	<b>3</b>
	<b>KENNTNISNAHME</b>	

**Beschlussfassung:**

Dem Kreistag wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Landkreises Kassel für das Jahr 2007 wird in der vorgelegten Entwurfsfassung beschlossen.

Dem Kreistag wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Landkreises Kassel für das Jahr 2007 wird in der vorgelegten Entwurfsfassung beschlossen.

**TOP 3 2006/0357**  
**Bestellung eines Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss 2006 des Eigenbetriebes Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Landkreises Kassel**

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	<b>JA</b>	<b>11</b>
	<b>NEIN</b>	<b>0</b>
	<b>ENTHALTUNG</b>	<b>0</b>
	<b>KENNTNISNAHME</b>	

**Beschlussfassung:**

Dem Kreistag wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

Als Prüfer für den Jahresabschluss 2006 des Eigenbetriebes Jugend- und Freizeiteinrichtungen wird die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Strecker, Berger & Partner aus Kassel bestellt.

**TOP 4 2006/0362**  
**Antrag der WASG-Fraktion vom 15.11.2006 zur Einrichtung von Zweigstellen der Ausländerbehörde in Hofgeismar und Wolfhagen**

**Vorbemerkung:**

Herr EKB Schmidt und Herr Franke stehen für Erläuterungen und Fragen zur Verfügung.

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	<b>JA</b>	<b>0</b>
	<b>NEIN</b>	<b>10</b>
	<b>ENTHALTUNG</b>	<b>1</b>
	<b>KENNTNISNAHME</b>	

**Beschlussfassung:**

Der Antrag der WASG-Fraktion vom 15.11.2006 zur Einrichtung von Zweigstellen der Ausländerbehörde in Hofgeismar und Wolfhagen wird abgelehnt.

**Alternativantrag der FDP-Fraktion:**

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	<b>JA</b>	<b>1</b>
	<b>NEIN</b>	<b>9</b>
	<b>ENTHALTUNG</b>	<b>1</b>
	<b>KENNTNISNAHME</b>	

Der Alternativantrag der FDP-Fraktion wird abgelehnt.

**TOP 5 2006/0363**  
**Antrag der SPD-Fraktion vom 16.11.2006 betr. Sicherung der sozialen Infrastruktur im Landkreis Kassel**

**TOP 6 2006/0365****Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, FDP und WASG vom 16.11.2006 zur dauerhaften Sicherung des Frauenhauses im Landkreis Kassel****Vorbemerkungen:**

Herr EKB Schmidt und Herr Wagner stehen für Erläuterungen und Fragen zur Verfügung.

**Abstimmungsergebnis:****JA****8****NEIN****0****ENTHALTUNG****3****KENNTNISNAHME****Beschlussfassung:**

Der Kreisausschuss wird beauftragt, mit dem Verein „Frauen helfen Frauen“ einen Vertrag abzuschließen, der nachfolgende Punkte beinhaltet:

1. Der Landkreis Kassel vereinbart ab dem Jahr 2007 mit dem Träger des Frauenhauses leistungsgerechte Entgelte, die nach den Vorschriften des SGB XII oder des SGB II zu übernehmen sind. Die Kosten der Betreuung werden ohne Berücksichtigung von Einkommen und Vermögen übernommen.
2. Zusätzlich gewährt der Landkreis Kassel einen Zuschuss in Höhe von 15.000 €, um Mindereinnahmen während belegungsarmer Zeiten zu kompensieren bzw. um daraus Präventionsmaßnahmen zu finanzieren.
3. Die unter 2. genannten Mittel sollen in einem "Fond Häusliche Gewalt" angelegt werden; über die Abwicklungsmodalitäten entscheidet der Kreisausschuss.

Des Weiteren wird der Kreisausschuss beauftragt, mit den Städten und Gemeinden im Landkreis mit dem Ziel zu verhandeln, dass sie sich an der finanziellen Ausstattung des "Fond Häusliche Gewalt" beteiligen.

**TOP 7 2006/0263-2****1. Nachtragssatzung zur Haushaltssatzung des Landkreises Kassel für das Haushaltsjahr 2006****Abstimmungsergebnis:****JA****6****NEIN****5****ENTHALTUNG****0****KENNTNISNAHME**

**Beschlussfassung:**

Der Entwurf der 1. Nachtragssatzung zur Haushaltssatzung des Landkreises Kassel für das Haushaltsjahr 2006 wird in der vorgelegten Entwurfsfassung beschlossen.

**TOP 8 2006/0269-2  
Haushaltssatzung des Landkreises Kassel für das Haushaltsjahr 2007 sowie Entwurf des Investitionsprogramms für die Jahre 2006 bis 2010**

**Haushaltsbegleitträge:****Antrag lfd. Nr. 5 – FDP-Fraktion**

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	<b>JA</b>	<b>1</b>
	<b>NEIN</b>	<b>10</b>
	<b>ENTHALTUNG</b>	<b>0</b>
	<b>KENNTNISNAHME</b>	

**Beschlussfassung:**

Der Antrag lfd. Nr. 5 der FDP-Fraktion wird abgelehnt.

**Antrag lfd. Nr. 7 – WASG-Fraktion**

Der Antrag wurde vom Antragsteller bis zur nächsten Sitzung zurückgestellt.

**Antrag lfd. Nr. 9 – WASG-Fraktion**

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	<b>JA</b>	<b>1</b>
	<b>NEIN</b>	<b>4</b>
	<b>ENTHALTUNG</b>	<b>6</b>
	<b>KENNTNISNAHME</b>	

**Beschlussfassung:**

Der Antrag lfd. Nr. 9 der WASG-Fraktion wird abgelehnt.

**Antrag lfd. Nr. 12 – WASG-Fraktion**

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	<b>JA</b>	<b>0</b>
	<b>NEIN</b>	<b>11</b>
	<b>ENTHALTUNG</b>	<b>0</b>
	<b>KENNTNISNAHME</b>	

**Beschlussfassung:**

Der Antrag lfd. Nr. 12 der WASG-Fraktion wird abgelehnt.

**Antrag lfd. Nr. 13 – WASG-Fraktion**

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	<b>JA</b>	<b>0</b>
	<b>NEIN</b>	<b>10</b>
	<b>ENTHALTUNG</b>	<b>1</b>
	<b>KENNTNISNAHME</b>	

**Beschlussfassung:**

Der Antrag lfd. Nr. 13 der WASG-Fraktion wird abgelehnt.

**Es erfolgte dann die Abstimmung über die Vorlage des Kreisausschuss.**

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	<b>JA</b>	<b>6</b>
	<b>NEIN</b>	<b>5</b>
	<b>ENTHALTUNG</b>	<b>0</b>
	<b>KENNTNISNAHME</b>	

**Beschlussfassung:**

Dem Kreistag wird empfohlen, folgenden Beschluss zu fassen:

1. Das Investitionsprogramm des Landkreises Kassel für den Planungszeitraum 2006 bis 2010 wird in der vorgelegten Entwurfsfassung beschlossen.
2. Der Finanzplan für den Planungszeitraum 2006 bis 2010 wird in der vorgelegten Entwurfsfassung zur Kenntnis genommen.
3. Die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2007 wird in der vorgelegten Entwurfsfassung beschlossen.
4. Das Haushaltssicherungskonzept 2007 wird in der vorgelegten Entwurfsfassung beschlossen.

**TOP 9 Mitteilungen, Anfragen, Verschiedenes**

Keine Wortmeldungen

Denn  
Vorsitzender

Merkwirth  
Schriftführer



**Teilnehmerverzeichnis:**

Teilnehmer	Fraktion	A	E	U	Bemerkung
------------	----------	---	---	---	-----------

**Gremienmitglieder (stimmberechtigt)**

Friedhelm Becker	CDU	x			
Stefan Denn	SPD	x			
Uta Erdmann	SPD	x			
Christa Fiege	FDP	x			
Hartmut Lind	CDU		x		
Christiane Nickel	SPD	x			
Rainer Pfeffermann	SPD	x			
Horst Pilgram-Knobel	SPD	x			
Susanne Regier	Grüne	x			
Annette Schorpp	CDU	x			
Carla Wuttke	SPD	x			
Jörn Bochmann	CDU	x			

**Teilnehmende Personen (ohne Stimmberechtigung)**

Galina Przewosnik	IWG	x			
Christa Pfeil	WASG		x		
Andreas Güttler	SPD		x		
Gerald Herber	SPD		x		
Ralf Pfannkuche	SPD		x		
Jutta Rüdtenklau	CDU	x			
Marianne Sauer	Grüne		x		
Thomas Ackermann	Grüne		x		
Siegfried Klöver	CDU		x		
Maria Luise Niemetz	CDU		x		
Otto Nüdling	SPD	x			
Christa Oehler	SPD		x		
Freiherr Burkhard Schneider von Lepel	CDU	x			
Karl Schäffer	SPD		x		
Christian Strube	SPD	x			
Dr. Otger Wedekind	FDP	x			
Wilfried Wehnes	SPD		x		
Dr. Udo Schlitzberger	SPD		x		
Uwe Schmidt	SPD	x			

Rudolf Stoepel	SPD		x		
----------------	-----	--	---	--	--

**Verwaltung**

Hans-Martin Merkwirth		x			
Wilfried Bartelmei		x			
Klaus Herrmann		x			
Ralf Franke		x			
Uwe Pietsch		x			
Gerhard Wagner		x			

A = Anwesend, E = Entschuldigt, U = Unentschuldigt